

<p><b>PARAGUAY</b>  DIRECCION NACIONAL DE AERONAUTICA CIVIL  DIRECCION DE AERONAUTICA  SERVICIO DE INFORMACION AERONAUTICA  PUBLICACIONES  MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL-2DO PISO  AVDA. MCAL. LOPEZ Y VICE PRES. SANCHEZ  TEL - FAX: (595 21) 229949.  AFTN: SGASYAYX – SGASYNYX  E-MAIL: ais_publicaciones@dinac.gov.py</p>		<p>AIC  <b>A04/C05</b>  20 AGOSTO 2008</p>
<p>"INFORMACION AERONAUTICA ACTUALIZADA AYUDA A LA SEGURIDAD DE LA NAVEGACION AEREA"</p>		

**SE ESTABLECE LA OBLIGACION DE LOS PILOTOS AFECTADOS AL SERVICIO DE EMPRESAS AEREAS COMERCIALES Y FUNCIONARIOS AFECTADOS AL SERVICIO DE TRANSITO AEREO, A REPORTAR LOS INCIDENTES CAUSADOS POR ENCUENTROS CON ESTELA TURBULENTA, DURANTE LA OPERACIÓN DE LA AERONAVE Y EL MECANISMO DE NOTIFICACION DE TALES INCIDENTES.**

**Art. 1º** Establecer, que los Pilotos afectados al Servicio de Empresas Aérea Comerciales, que se encuentren operando aeronave y hayan experimentado encuentro con **estela turbulenta**, generado por otra aeronave, reportará tal incidente a la Dirección de Aeronáutica, a partir de la fecha de la publicación.

**Art. 2º** Establecer, que los funcionarios afectados al Servicio de Tránsito Aéreo, que reciban información sobre incidentes causados por encuentros con **estela turbulenta**, reportara tales incidentes a la Dirección de Aeronáutica.

**Art. 3º** Aprobar los formularios GSO/DINAC 001, para pilotos y GSO/DINAC 002, para Servicio de Tránsito Aéreo, para realizar el reporte de incidentes causados por encuentros con **estela turbulenta**.

**Art. 4º** La Dirección de Aeronáutica, se encargara de remitir a la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), los reportes recibidos.

\*\*\*\*\*

## FORMULARIO DE NOTIFICACION DE ENCUENTROS DE ESTELA TURBULENTAS PARA PILOTOS

<b>Fecha y Hora</b>	<b>Fecha del incidente</b>			
	<b>Hora (UTC)</b>			
<b>Tipo de aeronave</b>	<b>Marca</b>			
	<b>Modelo</b>			
	<b>N° de Serie</b>			
<b>Altitud</b>	<b>Altura</b>	<b>M</b>	<b>Ft.</b>	
	<b>Altitud</b>	<b>M</b>	<b>Ft.</b>	
	<b>Nivel de vuelo</b>	<b>M</b>	<b>Ft.</b>	
<b>Ubicación geográfica</b>	<b>Ubicación</b>			
	<b>País</b>			
	<b>Aeropuerto</b>			
	<b>Pista</b>			
<b>Detalles</b>	<b>Fase del vuelo</b>	<b>Despegue</b>		
		<b>Ascenso inicial</b>		
		<b>Ascenso</b>		
		<b>Crucero</b>		
		<b>Descenso</b>		
		<b>Espera</b>		
		<b>Aproximación</b>		
		<b>Aproximación final</b>		
		<b>Toma de contacto</b>		
		<b>Rodaje</b>		
	<b>Otra</b>			
	<b>¿Estaba usted virando?</b>	<b>Sí</b>	<b>No</b>	<b>N/A</b>
	<b>¿Estaba usted en un circuito de espera?</b> <b>¿En cual?</b>			
<b>Volaba usted</b>	<b>Alto</b>	<b>Bajo</b>		
	<b>En la trayectoria de planeo</b>			
<b>Estaba usted</b>	<b>A la izq.</b>	<b>A la der.</b>		
	<b>En el eje</b>			
<b>Peso</b>	<b>Kg.</b>			
<b>IAS</b>	<b>Kts</b>			
<b>Rumbo</b>	<b>Grados</b>			
<b>Otros datos</b>	<b>¿Qué le hace pensar que la perturbación se debió a una estela turbulenta?</b>			
<b>¿Se produjo una aceleración vertical?</b>	<b>Sí</b>	<b>Descripción</b>		
<b>¿Cuál fue la variación de actitud?</b> <b>¿A qué ángulo estima usted que se produjo?</b>	<b>Cabeceo:</b> <b>Balanceo:</b> <b>Guiñada:</b>			

**FORMULARIO DE NOTIFICACION DE ENCUENTROS DE ESTELA  
TURBULENTAS PARA PILOTOS**

¿Se produjo una variación de la altitud?	Sí No N/A
¿Se produjeron sacudidas?	Sí No N/A
¿Hubo advertencia de pérdida?	Sí No N/A
¿Estaba activado el piloto automático?	Sí No N/A
¿Qué medidas se tomaron para controlar la aeronave?	Sí No N/A
¿Logró ver la aeronave que habría generado la estela turbulenta?	Sí No N/A
¿Cuál era su ubicación respecto a la de usted?	Distancia de separación:  Posición horaria:
Antes del encuentro, ¿había usted notado de que tipo de aeronave se trataba?	Sí  No  N/A

-----  
**Nombre del Piloto**

-----  
**Firma/N° de Licencia**